

INSULAR POLICE

<i>Personal Services</i>	Grade Number	Basic Salary
1 Chief of Police	E	\$8, 520. 00
Additional operating expenses		5, 185, 436. 00
Total, Insular Police		<u>\$5, 193, 956. 00</u>

Section 2.—The item relative to the Public Recreation and Park Commission, included in Act No. 387 fixing the general budget of expenses of the Insular Government for the fiscal year 1949-50, approved May 15, 1949, is hereby amended to read as follows:

PUBLIC RECREATION AND PARK COMMISSION

<i>Personal Services</i>	Grade Number	Basic Salary
1 Chairman	E	\$7, 200. 00
Additional operating expenses		525, 192. 00
Total, Public Recreation and Park Commission		<u>\$532, 392. 00</u>

Section 3.—This Act, being of an urgent character, shall take effect immediately after its approval.

Approved, September 13, 1949.

[No. 7]

[*Approved, September 13, 1949*]

AN ACT

TO AMEND SUBDIVISIONS 24 AND 27 OF SECTION 3; TO ADD SUBDIVISION 24(a) TO SECTION 3; AND TO AMEND AND RENUMERATE SECTION 44 (c), OF ACT No. 6 OF JUNE 30, 1936, AS AMENDED, KNOWN AS THE SPIRITS AND ALCOHOLIC BEVERAGES ACT.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—Subdivision 24 of Section 3 of Act No. 6 of June 30, 1936, as said section was amended by Act No. 354 of May 14, 1949, is hereby amended to read as follows:

“24.—*Rum*: Includes all distilled spirits below 190° proof, and any mixture of said spirits derived from the fermentation of juices, molasses, syrups and solutions of sugar cane and other similar derivatives of sugar cane (whether or not such proof is later reduced

POLICÍA INSULAR

<i>Servicios Personales</i>	Núm. de Grado	Sueldo Básico
1 Jefe de la Policía	E	\$8, 520. 00
Para gastos adicionales de funcionamiento		5, 185, 436. 00
Total, Policía Insular		<u>\$5, 193, 956. 00</u>

Artículo 2.—La Ley Número 387, proveyendo el Presupuesto General de Gastos del Gobierno Insular para el año fiscal 1949-50, aprobada en 15 de mayo de 1949, queda por la presente enmendada en la partida correspondiente a la Comisión de Parques y Recreo Públicos, para que lea como sigue:

COMISIÓN DE PARQUES Y RECREO PÚBLICOS

<i>Servicios Personales</i>	Núm. de Grado	Sueldo Básico
1 Presidente	E	\$7, 200. 00
Para gastos adicionales de funcionamiento		525, 192. 00
Total, Comisión de Parques y Recreo Públicos		<u>\$532, 392. 00</u>

Artículo 3.—Esta Ley, por ser de carácter urgente, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

Aprobada en 13 de septiembre de 1949.

[NÚM. 7]

[*Aprobada en 13 de septiembre de 1949*]

LEY

PARA ENMENDAR LOS INCISOS 24 Y 27 DEL ARTICULO 3; ADICIONAR EL INCISO 24(a) AL ARTICULO 3; Y PARA ENMENDAR Y REENUMERAR EL ARTICULO 44(c), TODOS DE LA LEY NUM. 6 DE 30 DE JUNIO DE 1936, SEGUN HA SIDO ENMENDADA, CONOCIDA COMO LA LEY DE ESPIRITUS Y BEBIDAS ALCOHOLICAS.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—El inciso 24 del artículo 3, de la Ley Núm. 6 de 30 de junio de 1936, según ha sido enmendado ese artículo por la Ley Núm. 354 de 14 de mayo de 1949 queda enmendado para que lea como sigue:

“24.—*Ron*: comprende todo espíritu destilado a menos de 190° prueba y cualquier mezcla de dichos espíritus que provenga de la fermentación de jugos, mieles, jarabes y soluciones de azúcar de caña y otros derivados similares de la caña de azúcar (redúzcase

to not less than 80° proof, exception being made of the rum to be exported to foreign countries where there are limitations as to the alcoholic grading of the spirits, in which case the degree proof may vary in accordance with the limitation required by the country to which it is to be exported) and which through the manufacturing processes have come to acquire the maturity, the bouquet, the flavor and the other characteristics attributed to what the market and the consumers recognize as rum.”

Section 2.—A subdivision which shall be known as subdivision No. 24(a) is hereby added to Section 3 of Act No. 6 of June 30, 1936, as amended, which shall read as follows:

“24(a)—*White Label Rum*: Includes all distilled spirits below 190° proof and any mixture of said spirits derived from the fermentation of juices, molasses, syrups and solutions of sugar cane and other similar derivatives of sugar cane (whether or not such proof is later reduced to not less than 80° proof, exception being made of the rum to be exported to foreign countries where there are limitations as to the alcoholic grading of the spirits, in which case the degree proof may vary in accordance with the limitation required by the country to which it is to be exported) and which through the manufacturing processes have come to acquire the color, the maturity, the bouquet, the flavor and the other characteristics attributed to what the market and the consumers recognize as white label rum.”

Section 3.—Subdivision 27 of Section 3 of said Act No. 6 of June 30, 1936, is hereby amended to read as follows:

“(27)—*Age of Spirits*: The age of spirits manufactured under government control shall be the time these have remained in good quality oak casks in contact with wood. The casks used for aging the spirits shall be of the type traditionally employed by the industry of strong alcoholic drinks for the aging of wines, brandies, whiskies and shall be of a size of not less than 40 nor more than 150 gallons. At the time of commencing the aging of the spirits the casks shall be filled to a volume of not less than 40 wine gallons. In determining the age of the mixture of spirits, the age of the youngest spirits employed in the mixture shall govern for the total of the mixture and the processed rums again aged shall be credited

o no posteriormente tal prueba a no menos de 80° prueba, excepción hecha de aquél a ser exportado a países extranjeros donde existan limitaciones en cuanto a la graduación alcohólica de los espíritus, en cuyo caso el grado prueba podrá variar de acuerdo con la limitación exigida por el país donde vaya a ser exportado) y que mediante los procesos de fabricación hayan llegado a adquirir la madurez, el aroma, el sabor y las otras características que se le atribuyen a lo que el mercado y los consumidores reconocen como ron.”

Artículo 2.—Por la presente se adiciona al artículo 3 de la Ley Núm. 6 de 30 de junio de 1936, según ha sido enmendado, un inciso que se conocerá como inciso Núm. 24(a) el cual leerá como sigue:

“24(a)—*Ron Blanco*: comprende todo espíritu destilado a menos de 190° prueba y cualquier mezcla de dichos espíritus que provenga de la fermentación de jugos, mieles, jarabes y soluciones de azúcar de caña y otros derivados similares de la caña de azúcar (reduzca o no posteriormente tal prueba a no menos de 80 grados prueba, excepción hecha de aquél a ser exportado a países extranjeros donde existan limitaciones en cuanto a la graduación alcohólica de los espíritus, en cuyo caso el grado prueba podrá variar de acuerdo con la limitación exigida por el país donde vaya a ser exportado) y que mediante los procesos de fabricación haya llegado a adquirir el color, la madurez, el aroma, el sabor y las otras características que se le atribuyen a lo que el mercado y los consumidores reconocen como ron blanco.”

Artículo 3.—El inciso 27 del artículo 3 de dicha Ley Núm. 6 de 30 de junio de 1936 queda por la presente enmendado para que lea como sigue:

“27.—*Edad de los Espíritus*: La edad de los espíritus fabricados bajo el control del Gobierno, será el tiempo que éstos hayan permanecido en pipas de roble de buena calidad en contacto con la madera. Las pipas usadas para envejecer espíritus serán del tipo tradicionalmente empleado por las industrias de bebidas alcohólicas fuertes para el envejecimiento de rones, ‘brandies’, ‘whiskies’ y serán de un tamaño de no menos de 40 galones y de no más de 150 galones. En el momento de iniciarse el envejecimiento de los espíritus, las pipas deberán llenarse hasta un volumen no menor de 40 galones medida. Al determinarse la edad de una mezcla de espíritus, la edad del espíritu más joven empleado en la mezcla regirá para el total de la mezcla y a los rones procesados que se vuelvan a envejecer se les

such age. To be able to specify the age of the spirits on the labels of the containers, these shall have to be manufactured and aged under government control."

Section 4.—The section which was added to Act No. 6 of June 30, 1936 by Act No. 354 of May 14, 1949 under number 44(c) is hereby amended and renumbered to be known as Section 44(d) and to read as follows:

"Section 44(d).—All rums to be shipped or exported outside Puerto Rico shall be manufactured and aged under government control; shall meet the requirements stipulated in this Act for rum and also the following requirements: The distilled spirits used for the manufacture of rum shall have an age of not less than eighteen (18) months at the time of bottling the rum for its consumption. This requirement of an age of eighteen (18) months shall be in force until December 31, 1949. On and after that date, they shall be governed by the following schedule:

January 1, 1950	24 months of age
January 1, 1951	30 months of age
January 1, 1952	36 months of age.

Provided, That the aforesaid requirement and the requirements prescribed by subdivision 27 of Section 3 of this Act to determine the age of a mixture of spirits shall not be applicable to the rum which, having been bottled and shipped to the continental United States or exported to foreign countries prior to the effectiveness of this Act, is returned to Puerto Rico for reconditioning and reshipping thereof; *Provided, further*, That the requirement of age prescribed in this section and that which is prescribed in subdivision 27 of Section 3 of this Act in order to determine the age of a mixture of spirits, shall not be applicable to white label rum as the same is defined in subdivision 24(a) of said Section 3 of this Act. No age requirement for the exportation of white label rum shall be required until December 31, 1949. On and after January 1, 1950 said rum shall have an age of not less than twelve (12) months."

Section 5.—This Act, being of an urgent and necessary character, shall take effect immediately after its approval.

Approved, September 13, 1949.

acreditará dicha edad. Para poder especificar la edad de los espíritus en las etiquetas de los envases, éstos tendrán que ser fabricados y envejecidos bajo el control del Gobierno."

Artículo 4.—Por la presente se enmienda y se reenumera el artículo que fué incorporado a la Ley Núm. 6 de 30 de junio de 1936 por la Ley Núm. 354 de 14 de mayo de 1949 con el número de 44(c) para que se denomine artículo 44(d) y para que lea como sigue:

"Artículo 44(d).—Todo ron para ser embarcado o exportado fuera de Puerto Rico, deberá ser fabricado y envejecido bajo el control del Gobierno; reunir los requisitos estipulados en esta Ley para ron y además el siguiente requisito: los espíritus destilados que se usen para la fabricación de ron deberán tener no menos de diez y ocho (18) meses de edad en el momento de envasarse el ron para su consumo. Este requisito de diez y ocho (18) meses de edad regirá hasta diciembre 31 de 1949. De esta fecha en adelante se regirá por la siguiente escala:

Enero 1ro., 1950	24 meses de edad
Enero 1ro., 1951	30 meses de edad
Enero 1ro., 1952	36 meses de edad.

Disponiéndose, que el requisito antes mencionado y el que prescribe el inciso 27 del Artículo 3 de esta Ley para determinar la edad de una mezcla de espíritus no serán aplicables al ron que habiendo sido embotellado y embarcado a los Estados Unidos continentales o exportado a países extranjeros con anterioridad a la vigencia de esta Ley, sea devuelto a Puerto Rico para su reacondicionamiento y reembarque. *Disponiéndose, además*, que los requisitos de edad prescritos en el presente artículo y el que prescribe el inciso 27 del Artículo 3 de esta Ley para determinar la edad de una mezcla de espíritus, no serán aplicables al ron blanco, tal y como éste se define en el Inciso 24(a) del mencionado Artículo 3 de esta Ley. Para la exportación de ron blanco no se exigirá requisito de edad alguno hasta diciembre 31 de 1949. A partir de enero 1, 1950, dicho ron deberá tener no menos de doce (12) meses de edad."

Artículo 5.—Esta Ley, por ser de carácter urgente y necesario, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

Aprobada en 13 de septiembre de 1949.